

Informationen zuhanden von Lernenden, Lehrpersonen und Administration

Berufsmaturität

Umrechnung der Noten von kantonalen Sprachprüfungen auf Niveau B2 ins Niveau B1 ab 1. August 2026

Rechtsgrundlagen

- Verordnung über die eidgenössische Berufsmaturität vom 13. Juni 2025 (Berufsmaturitätsverordnung, BMV; SR 412.103.1) Artikel 22
- SBBK-Empfehlung zur Berücksichtigung und Umrechnung der Fremdsprachendiplome im Rahmen der Berufsmaturität, publiziert auf der Seite der SBBK / Dokumentation / Empfehlungen – EDK (gültig ab 1. März 2026)
- MBA-Vorgabe zur Umsetzung der SBBK-Empfehlung zur Berücksichtigung und Umrechnung der Fremdsprachendiplome im Rahmen der Berufsmaturität vom 1. August 2026
- Weisungen der KBMK vom 7. Mai 2026, aktueller Stand
- Archivierte Listen Anerkannter Fremdsprachendiplome publiziert auf der Seite Berufsmaturität des SBFJ (2015 bis 2025)

Umrechnung der Noten von kantonalen Sprachprüfungen, die auf dem Niveau B2 abgelegt wurden, in das Niveau B1 (im Kanton Bern gültig)

- Das Ergebnis einer Abschlussprüfung, die auf dem Niveau B2 abgehalten wurde, wird in das Niveau B1 umgerechnet (analog zu Sprachdiplomen auf höherem Niveau), da das erforderliche Niveau B1 ist.
- Die Semesternoten werden nicht umgerechnet, da der Unterricht schrittweise von Niveau B1 bis Niveau B2 aufbauend erfolgt (Niveau B2 wird in der Regel erst am Ende der Ausbildung erreicht). Folglich muss die Erfahrungsnote (Durchschnitt aller Semesternoten) nicht umgerechnet werden.
- Die Fachnote im Fach "Zweite Landessprache" oder "Englisch" ergibt sich aus dem Durchschnitt der (umgerechneten) Prüfungsnote und der Erfahrungsnote.
- Die höchstmögliche Note der Abschlussprüfung darf mit dem Notenzuschlag die Note 6 nicht übersteigen.

[Note der Abschlussprüfung B2 mündlich (auf eine halbe oder ganze Note gerundet) + Note der Ab-

schlussprüfung B2 schriftlich (auf eine halbe oder ganze Note gerundet)]: 2 =

Prüfungsnote im Niveau B2 (auf ein Zehntel gerundet)

Für die Abschlussprüfung zu berücksichtigende Note auf Niveau B1 =

(Prüfungsnote auf Niveau B2) + 1